

First Lesson (all levels)

첫번째 수업 (모든 레벨)

Instructions

안내 설명

To make the first lesson go as smoothly as possible, please feel free to use this script.
첫번째 수업의 원활한 진행을 위하여 이 스크립트를 자유롭게 사용하십시오.

These questions will help your teacher get to know a little more about you, your Chinese level, and your learning goals.

이 질문들은 여러분의 선생님이 당신의 중국어 실력 정도와 수업을 드는 목적을 파악하는 것을 도울 수 있을 것입니다.

The questions are designed so that you can give as much or as little detail as you want depending on your Chinese level and how comfortable you feel.

이 질문들은 당신의 중국어 실력 정도와 표현 가능한 정도에 따라서 자유롭게 답변을 하실 수 있도록 구성되어 있습니다.

You can also feel free to ask the teacher some questions of your own.

물론 당신이 원하는 질문을 선생님께 하시는 것도 가능합니다.

This script and these questions are completely optional and are merely meant to be suggestions as a starting point for the first lesson.

이 스크립트와 질문들을 반드시 사용해야 하는 것은 아니고 원활한 첫 수업을 위한 방안으로 제공하는 것이니 자유롭게 활용하십시오.

Script

스크립트

Teacher: Hello? Can you hear me?
선생님: 안녕하세요? 잘 들리세요?

Student: Yes. Can you hear me?
학생: 네. 잘 들리세요?

Teacher: Yes. Hello and welcome to ChineseTeachers.com. Would you like to use the standard questions for the first lesson or do you have something else you'd like to do?
선생님: 네. 반갑고 ChineseTeachers.com 에 오신 걸 환영합니다. 첫번째 수업을 위해 아래 있는 기본 질문들을 사용할까요 아니면 다른 하고 싶은 것이 있으세요?

Student: I think the standard questions are OK.
학생: 기본 질문들이 괜찮아 보여요.

Teacher: OK. If you can, try to answer the questions in Chinese as much as possible. If you can't, that's fine too. Should I ask the questions in English or Chinese?
선생님: 네 좋아요. 아래 질문들에 대해서 가능한한 중국어를 사용해서 답해 보시겠어요? 힘들시면 괜찮아요. 제가 질문을 영어로 할까요 아니면 중국어로 할까요?

(Depending on the student's answer, continue in English or in Chinese)
(학생의 답변에 따라서 영어 또는 중국어로 계속 진행됩니다.)

The Chinese characters (Hanzi) are displayed in both simplified characters (Simp.) and traditional characters (Trad.)

여러분이 보시는 중국어는 간체와 번체 두 가지로 표기가 됩니다.

This script and these questions are completely optional and are merely suggestions for the beginning of the first lesson

이 스크립트와 질문들은 첫 수업 시작을 위한 제안으로써 옵션 사항일 뿐입니다

English	Pinyin	Hanzi	한글
1. Which nationality are you?	nǐ shì nǎ guó rén?	你是哪国人? 你是哪國人?	어느 나라 분이세요?
2. Where do you live?	nǐ zhù zài nǎli	你住在哪里? 你住在哪裡?	어디에 사세요?
3. How long have you studied Chinese?	nǐ xué zhōngwén duōjiǔ le?	你学中文多久了? 你學中文多久了?	중국어 공부는 얼마나 하셨어요?
4. Do you have Chinese friends?	nǐ yǒu Zhōngguó péngyou ma?	你有中国朋友吗? 你有中國朋友嗎?	중국친구 있으세요?
5. Why are you studying Chinese?	nǐ wèishénme xué zhōngwén	你为什么学中文? 你為什麼學中文?	중국어는 어디서 공부하셨어요?
6. Do you have a topic you want to study today? (Note: it is ok if you do not have a topic in mind, our teachers always have ideas)	nǐ jīntiān xiǎng xué shénme ne?	你今天想学什么 呢? 你今天想學什麼 呢?	오늘 공부하고 싶은 주제가 있으세요?